

危地馬拉危險情

西德派駐危地馬拉大使被綁票慘遭殺害後，羅馬教廷派駐危國特使兼外交代表團團長捷蒂藍姆說，各國大使約有百分之七十，「據說正在鄭重考慮，要求本國改委政府其他職務，或調離當地」，人心惶惶。舉世的目光，都突然轉移到這個中美小國。

綁匪方面要求，釋放若十名政治犯，並付七十萬美元的贖金。詎料危國政府態度強硬，西德大使遂成為犧牲品。

西德以危國未能保護其大使，已宣佈撤退全部外交人員。

有些人批評：波恩的「做法未免過份」。然而，西德是危國的援助之一，作為地主國的政府，如此忽視友好國家大使的生命，實在很難說得過去。

我們覺得：危國當前的問題，更值得注意的，尚非外交使節的安全，而是該國的危殆情勢。

危國人口五百餘萬。一九五四年設立經計計劃委員會。根據該會一九五六年制訂的計劃，在運輸、通訊網以及

電力的發展等方面，略有成就。

一九五九年蘇聯通過發達法，嗣後且在一九六四年到一九六九年的五年計劃中，吸收外國資本，促進工業化。但是，內對許多重大問題沒有設法解決，加上人口以平均每年百分之三的速率增加，故一般人民的生活未能改善。

至於教育文化方面，儘管約有五千間小學，兩百間中學，一間大學，惟文盲佔百分之六十。大多數人民既貧窮又愚昧，極容易被敵人煽惑愚騙。

危國有兩個海軍組織，一個是親古巴卡斯圖的，一個是親中共的。

危國實行爲期四年的義務兵役制度。陸軍約有八千人，另有國家警察三千人。

空軍擁有戰鬥轟炸機、輕轟炸機、運輸機各一中隊。海軍有兩艘炮艇及若干小型警備艇，但全國面積爲十萬八千八百多平方公里，海軍軍艦管理行清劃，游擊隊即以山區爲中心，展開活動。

巴士加價影响極大 社會人士呼籲阻止

不可輕舉妄動。牽一髮以動全身，可惜當權者罔顧民情，一意孤行，作出違反廣大市民利益而後患無窮的決定。署理財政司夏鼎基在議席上暗示，兩巴加價已不是加，不加問題，而是何如加價的問題，他的論調是兩巴開支增大了，減去專利稅還未收支相抵，大放厥詞，似乎忘記了他身負貴責對公共交通維持穩定票價的大員。

宗親戚友世誼厚惠，賻儀花圈，親臨執紼，素車致送，高誼隆情，殯存均感，謹此哀謝。

未亡人 朱氏

孤子 兆迪、兆昂、兆榮、兆全

媳婦 余氏、王氏

男孫 顯明、寬明、達明

女孫 寶珠、懿明、日明、坤明

全泣謝

厚惠芳名 恕不稱呼

合家 恒倫合家，朱永濃合家，樹德合家，谷明合家，觀俊合家，宗揚銘林，經業、津良，恒佩，寅宗、大秩，朱勳章夫婦，昌烈，超彝、鐸政，恒輔，利本、嬌，恒顯，其德、嬌，修日、嬌，道本、嬌，鐸本，

如有諸屬 希白見諒

黃福安重啟

○哀謝

先考諱昌鏡字恒集馬公府君痛於一九七
零年四月三日病終於老成醫院享壽積門
七十而不孝兆光兆遠居祖國兆昂兆全
等隨侍在側親視含殮遵禮成服經於同月
由卡城運靈來臺擇四月十日下午三時在
暗市黨儀儀館舉行喪禮出殯歸土安葬
於山景墳場荷蒙
宗親戚友世誼厚惠賜儀花圈親臨執紼素
車致送高誼隆情殯存均感謹此哀謝

未亡人 朱氏

孤子 兆通兆昂兆榮兆全

媳婦 余氏王氏

男孫 顯明寬明達明

女孫 寶珠懿明日明坤明

啓者先嚴朱超孫松偉諱恒同。
Mr. & Mrs. B. R. Armour.
Mrs. Dan Woo,
Mr. & Mrs. Charlie Wong,
合家 恒倫合家 朱永鴻
合家 恒德合家 樹德合家 包明合
親履合家 宗揚 銘林 經榮 淳良
，恒佩，寅宗，大猷，朱勳章夫婦，昌
烈，超彝 鐸政，恒輔，利本嬌，恒顯
，其德嬌，修日嬌，道本嬌，鐸本。
叩有錯漏 希日見諒

夏理基以徵收巴士享有之特別柴油稅率及特別牌費之措施，不致形成巴士公司或巴士乘客之一項純額外負擔。接着却說九、不久可能需要調整車費，實在前言不對後語。

又說較低之柴油稅及有名無實之牌費，業中所征之專稅部份作為抵償，巴士公司專利稅及柴油稅而繳納之稅率，事實上保持同一水平的。

這麼說來，所謂取消專利稅使九巴獲得合利利潤支助九巴改善服務的法子，不足完全破產了麼？

政府歲有盈餘達三數億元，又何必區區每年區區的一千萬元的稅收而使受薪階級及貧苦大眾增加負擔？

馮漢柱所得對，「原先的原因是想避免增加車費，」增加車費的可能性，現在實在比前更大。」

惡性循環內後果不堪想象的，加價，加稅，加租，加租，刺激物價上漲，國際市場滯銷，這是港幣貶值，這是經濟衰退！

應元再一次呼籲政府：（未完）

（轉錄）馬才本國如合家購儀花園五十元，馬國英合家購儀花園五十元，開鑼超合家購儀花園三十元，深本新喜台家購儀花園二十五元，為明合家二十元，頌崎合家二十元，卡城馬氏公所監事合人二十五元，卡城馬氏公所同人十元，暫政鑒章本姆汝芬汝美合家，朱勳章合家，利本合家，黃禮輝合家，黃文合家，陳文明合家，敖麗輝合家，以上每十元，丘錫麟合家丘錫亮合家共十元，丘居南夫人合家林家昇合家共十元，周國雄合家，丘迺秀合家，唐潮偉，枝本婆，艷珍，胡文達，李陸姆，李瑞民，吳瑞姆，周家遠姆，修日合家，恒科合家，朱玉孚合家，觀俊合以上每五元，李瑞昌合家四元，丘叔伯，馬福姆，丘國寶母親，余交禮姆合家，丘偉能合家以上每三元，汝嵩合家，胡忠原合家，黃碧蕊，恒燕合家，道本合家，黃子彬（花圈）超林合家，恒隆合家，兆平合家，陳寬銓合家，開邦陳開競雄合家，閻光合家，朱勳章合家，朱兆農合家，

大小歡迎。

電話 254-4664

下午 254-4664 435-1365

有牌餐館出賣

因人力問題，有意者請來信，最好打電

話 Karl's Place In Restaurant, Box 866

Smithers, B. C. Phone 847-3281

主 治

跌打全科

男婦兒科

外科雜症

針灸全科

濕 痹

風濕癱瘓

陰陽惡瘡

胃病喉症

小腸疝氣

瘰癧痔瘡

還年爛腳

面 後 街 東 定 市 喜

2042 FRANKLIN ST. VAN. 6, B. C

電話 254-4618

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256 - 262 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

新到

冰霜鱈魚	冰霜獅頭魚	冰霜紅三魚	冰霜鮮魷魚球	冰霜炸魷魚球	紅棉沙河粉	紅棉波菜麵	紅棉伊府麵
高陞雲吞	高陞水餃	高陞蝦餃	高陞馬盞糕	高陞蓮蓉飽	高陞蛋黃蓮蓉飽		

加拿大
旅之遊家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

萬國博覽會
七○年萬國博覽會，在日本
大阪舉行。本社為利便僑胞，
今特組織，觀光遊覽團，乘日
本航空公司開往日本，台北，
香港，歡迎男女僑胞參加，餘
位無多，請預早到來報名為荷
遊覽團分為三級，開行
第一團五月十一號 第二團六月廿一號
第三團八月廿三號

雷根環球旅遊社啓

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-3824

愛祖國，用國貨！
請選購祖國冰霜去頭大明蝦。
批發零售，極表歡迎！

新到商品介紹：

五磅庄 天壇牌竹筴 一磅庄 江門沙河粉
一磅庄 江門糯米粉 一磅庄 江門沙河粉
一磅庄 廈門米粉 一磅庄 日味奶糖
傷濕止痛膏，風濕疼痛，跌打損傷。
至寶三鞭丸，體弱腎虛，元氣不固。
當歸養血調經片，月事不調，痛經腹脹。
感冒片，傷風感冒，頭痛咳嗽。

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

華區享譽廿餘年
惟一獨特大酒家
午餐 招呼閃電
鑊氣保證
菜式新穎
招待慇懃
筵席 南北食譜
加意選製
知味仕女 盍興乎來
電話：六八三·壹九三五

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到唐山海鮮

鮮大鯪魚 鮮大生魚
鮮吊片尤 鮮大塘虱
鮮大水魚 鮮大鯪魚
鮮大崇魚 鮮大扁魚

大幫合時唐山水貨運到

精製臘腸 腊鴨 牛肉干 發行

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
傳真 266-5159

本號常備

四季時花	花牌花籃	大小喜慶	扎頭散花	各樣俱全	價錢克己	橋胞光顧
盆景栽花	喜筵枱花	結婚花球	襟頭名花	特欸花圈	工誠精美	無任歡迎

僑胞申請入加拿大國籍
請購簡建平林介山譯著之
「加拿大」
每本五元

大批醫料到步
李成興 淨級油，彩色鉛筆，
和春盛 止咳膏，海鮮醬，龍蝦膏

大批香港粵劇舞台唱片，
國語時代曲，中西音樂舞
曲等唱片，三十三轉十寸
及十二寸慢片抵步。

原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender ST. Vancouver B. C.
電話：683-1724

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
 Accounting & Taxation Service
 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
 電話：682-7561, 682-7562

凡有關於下列疑難問題者，
 婚姻，離婚，入息稅，生意交易前如何進行調查監察，
 遺囑執事，(PARTNERSHIP)或有有限公司(CORP. LTD.)，處理工
 人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保
 險，50%販賣稅等等。

敬請十一位經驗豐富職員經常能為僑胞服務。
 雜項中西文件書寫
 接洽上門服務 依期不誤

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export - Wholesale - Distributor
514 Ford Building, 193 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C. Phone 684-7931

選辦中國商品
專營進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
大量批發，隨時供應。
總經理：李惠榮

參觀大阪世界展覽會
本號舉辦參觀日本大阪世界展覽會
旅行團。八月十六日起程順道遊覽
台灣香港。
秋風送曉天高氣爽此時最宜旅行遠東，凡欲一睹東
亞風光之高度繁榮，工商業之突飛猛進，新建築
之宏偉，請參加本號今年之特組旅行團，報名從速
，以免向隅。
旅行日本九天參觀大阪展覽會包括由雪皚至香港來回飛機票
共收壹千零五十元，旅遊由滿五天加收一百一十元。
在香港自由活動，飛機票有效期參閱月。



神雕俠侶

金庸著

第九十九回

英雄大宴

六三一—

郭瑤迦夫婦率領子女和使衆到來，郭靖黃蓉迎了出去，舊友重逢，自有一番踴躍，不必細表。當日各路豪傑紛紛趕來，黃蓉應對接客，忙得不亦樂乎，對昨晚所見所聞，一時也不暇細想。

翌日便是英雄大宴，羣英聚會，一共開了一四百來桌，襄陽統率三軍的安撫使呂文煥親自向各路英雄敬酒，筵席間衆人扣起蒙古殘暴，殺我百姓，奪我大宋江山，無不扼腕憤慨，決意與之一拼。當晚便推舉郭靖爲會盟的盟主，人人揮血爲盟，誓死抗敵。

郭襄那日在羊太傅廟中與姊姊鬧了別扭，睜過个去參與英雄大宴，果然賭氣不出，獨個兒在房中獨自飲酒，跟侍婢的丫鬟說道：「大姊去赴英雄大宴，我一個人舒舒服服的吃酒，未必便不覺愉快麼？」暮暉，黃蓉關懷愛顧太甚，這時那裏還顧得這女孩兒在使小性兒？郭靖是壓根兒便沒知悉，黃蓉愈加查問，知她性情特異，也是「一策」之。

衆英雄千之八九都是好酒量，特得酒酣，各人逸興橫飛，有的便在席間顯示武功，引爲笑樂，黃蓉終是掛着女兒，對郭芙道：「你去叫妹妹來看看熱鬧啊，這樣子的大場面，一個人一生未必能見得上一次，郭芙道：「我才不去呢，二小姐正沒好氣，要找我生事，沒的自己去找釘子碰。」郭破虜道：「我去拖二姊來，」匆匆離席，走向內室，過不多時，郭破虜一人叫衆，偷來門口，郭芙道：「我說過她會來，你看不住吧！」黃蓉見兒子臉上全是詫異之色，問道：「二姊做什麼？」郭破虜道：「一姊，真是奇怪！」黃蓉問道：「怎麼啦？」郭破虜道：「二姊說，她在房中排英雄小宴，不棄赴這英雄大宴啦，」黃蓉微微一驚，道：「你二姊會想偷進我所思的間道，且由姊姊，郭破虜道：「媽，二姊真的在客人中耶，五個男的，兩個女的，坐在二姊房裏喝過酒，」黃蓉眉頭一皺，心想這女孩兒越發的，兩個女的，坐在二姊房裏喝過酒，來越加無法無天了，怎能邀了大男人到姑娘家，香閣中縱飲？「小東邪」的名頭可一點不錯，但今日喜氣洋洋，不能爲這種事責問女兒，掃幾千英雄好漢的興，兒子年輕臉嫩，不會應付生客。

林普安接運貨物行李
代辦往碼頭寄貨，
取貨手續，價錢相宜
電話 874-7072

Hi - Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 874-8348 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，
立體聲機，自動洗衣機
，乾衣機與及各種大小
電器，保證妥當，備辦
光顧，格外歡迎。
司理人：關榮 關添偉

電話 684-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
接辦 中西契約文件

榮興有限公司

CAL HING COMPANY

65 & 67 Canton St. Telephone MU 4-1028

代理

中國冰霜大明蝦

SIZE

8 12
13 15
16 20
21 25
26 30

零沽批發
極表歡迎

新到

生晒白菜干

罐頭咖厘魚

厦門排米粉

珠江鮮草菇

珠江鮮炸蠔

江門沙河粉

719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

鄧李建築有限公司

專科木工髹漆，美化土庫廚廁櫃，
免費設計估價

請電 872-1088 254-2823

DOMLEE CONSTRUCTION LTD.

香港九龍黃太仙
財帛觀音神廟
設片打街七百五十九號門牌歡迎各界
善男信女光臨參神有求必應或外埠來信
求籤代稟神求籤詳解筮

寶寶公司
Day & Day
A.B. 國產風扇，
免費試用一年，自用
，送，A 歡喜，
另辦到大批新唱片，
歡迎蒞臨，一律印價
特販

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St., 681-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家 庭 相 相 相
結 婚 相 相
護 照 相
僑 胞 晚 上 惠 顧
請 先 電 約
帝 有 新 照 像 師 方 便 顧 客

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

溫日隆
公義

遺囑

代理商業買賣

丹佛銀行式樓閣街
片月街請正門人可矣

電話 MU. 1-6513

專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電爐
具政府牌照

馬君寶

優待僑胞收費特廉

新電話八七九、式七八五

684-3743 684-4822

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. E

VANCOUVER 4 B.C.

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co. Ltd 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
37 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1516

精製點心
粥粉麵飯
星期美點
各色色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣

新大藥房
 總店：二馬路 電話：ML + 8634
 各種補丸 化餅香品 女房用具 沖啞啡林 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
 香港廣東大馬路

KUO KONG SIK CO
27, DENDER STREET
國光公司
電話 683.4929
專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
餐館用衣
襖仔廚衣
廚褲男女
衣裳

男女媾媾 家庭是非嬌
個性前程線 喜禾龜浦妒
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄
萬雲高華片打街東壹百號新亞旅社樓
一一三號房候啟 電話六八五九〇六四

昌修漆油
記忠誠爲僑胞服務
司公工作快而妥當
電話 六五五九二

及修理。志誠爲滿胞服務。快電可專。
電話：八七式。壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, B.C.


雲高華搜烟通公司
 工作妥當，價錢誠實，隨時電請，快捷
 應命
 Vancouver Chimney Service,
 684-2937

 Sunbeam White Bread

**新美
鮮味**

親邊麵麵

司公華強
KENWARD CO.
381 Columbia Ave., Vancouver 4
四三一號 哥林比亞街 電話 684-582

總售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

廠造製味臘榮
函索即奉 價目印備 批發全球 精製腊味 腊味專家
WIN WIN
450-460 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241 美五四一七式四四

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 83422


驗眼 兼較眼鏡 車家
良律古屋
 A. Gertzel Hirschberg,
 年十老德發行
 Tropic General Co. Ltd.
 118 Market St., W.
 1922

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

本辦事處，代理人壽，火燭，
及各項燕梳保險，常有新舊屋
宇，工商實業出賣，請留意，
如有諮詢，請蒞臨本辦事處，
或用電話詢問吳悅榮、順榮、
超常、林昌等，樂意詳細解答

吳國華辦事處啟

The Royal Bank of Canada.
 Main & Hastings Vancouver B.C.
 Douglas & Pandora Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
 辦理一切關於銀業事務

本行資本及公積金，均經人壽保險，通融等
 董事在華中，能大為保護僑胞之損失，如保險
 備有保險單者，每年收租金七元五
 角，近加展在港換銀五元七角
 最近美民在港換銀六元五
 角，近加展在港換銀五元七角

馬錦華啟



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

經營一切銀行業務

竭誠服務僑胞

港九均設有分行

歡迎函詢委辦

香港

夏后大道中一一〇至一一四號

驗眼配鏡專家
周愛權

 精校各種種種眼鏡
 兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
 514 Main St., Vancouver 4, B. C.
 電話 685-5938

國治內外	頑經病症	膏丹丸散
藥劑齊備	來函求理	回信即開
身體內外	各部情形	覆函照答
小愈研究	對症配藥	寄藥詳明
方治諸病	厚除痼疾	人無病瘡
益皆壽元	厚除痼疾	每只壹元
來函問症	先惠貳元	回客即明
空函不答		

錦標藥廠謹啟

FINEST HERBS

128 Lomb St. Room 3
KAMLOOPS, B. C. CANADA

夜雨秋燈錄

▲鹽化發展

懷儂氏曰：海濱之魚，有名「草鞋底」者，釜中之醬，竟亦化爲蟹不借耶？夫蟹，適足之物也；術豈易窮以知足意乎？翁不知之，猶然怒罵！師之戲也，徒取怨尤。」

▲ 椅子の中へ

時，海艦出外洋，貿易各國。一日遇
賊，船中老大，面黑人色，洪濤巨浪中，
隱隱現古島；因急就而擒（舟旁）其
舟，得賊意，少頃風息，老大等持蒿弄
戢（木旁），力已殫。仇登島散步，見
島中有枯樹甚多，大可十圍，樹多孔，
孔中有小人居之，長僅七八寸，有老幼
男婦。奸蚩（女旁）尊卑之別；膚色如
粟子皮，每人身上，繫小腰刀弓矢等物。

南華迫和消防

銀牌足球准決賽

左翼陳若奇在上半場踢得很活躍，將口成，左翼良材。消防後衛諸君多屬身材高大壯碩之彪形大漢，踢法悍辣，令南華前鋒無法突破消防密集防守。南華前鋒雖以牛屎黃去強最猛生猛活躍，不愧為南華隊之靈魂，其餘諸鋒均未見出色。兩華隊防守守將，雖有飽覽無一出，但城長強項仍之一球，南華竟無人能將陳長強看管得平。被其從容過人球衝入網內，南華守將難辭其咎。

兩陳對圓，開費保南華搶攻，七分

鍾牛屎黃志強在

脫手再捉住。十五分鐘黃志強車施放技
算，禁區吊門，被羅文強截頂成角球。
廿三分鐘消防攻雙翼齊飛，陳奇每底
線傳中，馬興強送交中門。陳長強頂門
，劉建中抱個滿懷。廿五分鐘張子慧
在左路禁區角外主場一問接自由球即
波妙傳陳奇奇，在底線作妙斬中，長人
陳長強連入帶球衝頂入左一角網窩內。
一比零消防自開紀錄。廿七分鐘南華調
整陣容，黃賢良入替何承榮踢左輔，廿
八分鐘南華華大舉反攻，消防門前草
木皆兵，黃志強兩角球，黃賢良伏兵城

下，近身在一角

州分錦象兆華在廿二個左轄，劉象中在
上角橫木楣彈出界外，成功而退。卅六
分鐘張子慧直線傳上，古秋抗在櫟區內
勁射左角，被劉建中飛身撲牢，四十四
分鐘陳志佳被黎寶忠踏傷出場出場治理
領元。不久旋即上半場終了，消防以一出零

100

易地再戰，陳志維復出參戰，南華以羅灶石入替劉建中把關，消防仍以原陣應戰。下半場南華大舉反攻，十四分

大小與人備。見仇竄之，彈聲曰：「臘渠三尹喇。」仇適思慮，即解袴躍地上，并就石鑽火吸烟，忽聞人聲嘈嘈，如秋塘鬼魅，結隊而至。驚視之，見枯樹最處，有小坡郭，高可及膝，皆墨石砌就，城門大啓。小人千餘，聯臂而出，搖旗一呼，各樹孔中，皆有人出迎，搖旗號令。其中有年輕者，而日端正，束髮紫金冠，雙雄尾，銀鎖中騎革大雞籠，指揮如意，口喃喃不知作何語。旋聞衆念應曰：「希利！」執堅擁至。仇大驚知爲騙己；然觀其小，不甚恐怖！躊躇故。年輕者，又喃喃多時，仇不應，即揮衆與戰；小箭小槍，小刀小戈矛，鏢刺兩股，頗痛，惡之一戰以手中烟筒，擊年輕者。一擊遽翻落牆背上，斃矣。衆擁屍回，城堅閉，其餘皆竄入樹孔中，仇亦回籠。夜靜，聞岸上小人大至，掘泥沙而大呼曰：「黎二師四尹喇！」雞鳴始寂。仇枕上自思，若獲得一二頭，回故里，轉可炫擾千方。

(四十九)

鐘洪在角防中場，機吊閘入禁區，陳朝基在十四碼處一個獅子搖頭向右角，中右門柱彈回，無功而退。十九分黃志強在蛾眉月處轉身射門，陳朱柏和樓平。卅三分鐘南華右路進軍陳朝基傳球出，幫文強在禁區內犯手球，球證判罰新指南十二碼懲刑，牛屎黃志強操刀射入右卜角，但因有球員尚未離開禁區，被判重罰，黃志強再射入右卜角。一比一南華追成平手。卅九分鐘消防謂戰陣容，劉希入代黎寶忠踢中中欄。四十四分鐘黃賢良傷倒，不久復入參戰。九十分鐘終了，雙方以二比一賽和，未分勝負，要加時廿分鐘再決雄雌。

加時決鬥，雙方仍以原陣應戰。加時上半場一分鐘，張子慧妙傳陳長強，在禁區內斜射右角，被羅灶石單手撲成角球。加時上半場雙方均無入球紀錄，仍以一比一不分高下。

加時下半場易地再戰，兩隊陣容不變，加時下半場七分鐘，牛屎黃志強在右角吊門，皮球落地彈彈高竄向球門，朱柏和跳起單手托成角球。八分鐘消防反炮，劉希在廿五碼左輔位遠射，羅灶石抱個滿懷。加時廿分鐘終了，經過一百一十分鐘戰罷結果，兩隊仍然是對一，無法分出勝負，要擇期重賽，再作一場比賽，爭奪銀牌決賽權。兩陣如下：

▲消防

朱柏和、何志坤、劉志威、羅文強、鄭日華、劉希(後)、黎寶忠(先)、張子慧、陳若奇、陳長強、古秋航、馬興強。

▲南華

劉建中(上)、羅灶石(下)、鄧錦洪、羅桂生、梁兆華、彭志光、曾鏡洪、陳錫祥、何承榮、(先)黃賢良(後)陳朝基、陳志佳、黃志強。

(下)

宜僱住家屋兼藥行
 山斯頓居住宅，大人三名，必須有介紹書及五十歲以下，講流利英語，能接電話辦事，必須很清潔有經驗管理廚房之電力爐爐與洗碗機，有房組及電視機浴室等居住，供應制服，前任廚師曾任職十年，月薪三百元。電話 728-0395 預約洽商。

興旺舖位三間出租
 位於士嘉堡大街中心，離溫哥華二十二哩，適合中小型花舖及雜貨舖，租金相宜，有意者請與業主莊先生洽商。
 Superior Sign Ltd. 962-6636.

新建三睡房屋業主自賣
 好風景，近巴士路與學校及公園，前邊有及位停車，清靜非常，每日四時後請到 3571 Walker St. 參觀或電話 876-7333 洽商。

修理各項水喉
 價錢克己，免費估價，日夜應命。
 電話：874-3114 超過時間不另計

宜僱送殮壹名
 如意者下午四時後電話 433-8271 洽商。

貓頭鷹藥房
 街頭夾喜士定街
一仙賣
 四月十六日
 至廿五日

報唔掂搵我：
 所得稅：甲、個人入息稅。
 乙、營業（生意）入息稅。

計唔掂搵我
 凡有關於工薪計算，養老金，失業保險，省政府百分之五營業稅，及各種生意會計，當依政府法例代為計算。

孫大偉會計事務所
 電話：中午十二時至下午六時
 254-3211 529 E. Hastings St.

REXALL 1¢ SALE
 185 EAST HASTINGS ST.
 東區新八組柏文，開價九萬五千元，有價講，抵買。詳情問伍澤森
 電話：辦事處 六八二、五二八四
 住家 二五三、三八八一
 實事實業公司

本總會謹訂于五月三
舉行成立第五十六週
同日下午五時半假座
權宴二月(星期六)午
員暨域卡支部代表
域卡支會暨各埠兄
易勝榮幸

凡花甲會員席金免收 恕不奉
Shun Yee Ben Assn. 260 E.
雲高華 鐵

公代東

本總會所定於中華民國五十九年五月
組織成立第四十週年紀念典禮并恭
比干太始祖寶誕與
天后寶誕茶會助慶 敬請
各界林西河堂昆仲嫻姻姊妹等
光臨

駐加拿大
雲高華

Lin's Hui Kow Moek Ben Assn.
紀念會：五月三日下午一時在本堂
歡宴會 五月三日下午五時半在新
赴席費：成人四元 婦女三元 少年
七十以上耆老需足義務免

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.
Phone: 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午八時起
供應至下午十時止
哥街：五五五號
電話：
六八五、〇七式七
六八四、式九式三

JACK WONG
3106-46th Ave.,
VERNON, B. C.

本園合時
瓜菜出市

上灰大小
老身冬瓜
老身冬瓜
身老靚大毛瓜

所有寄費
目者自理

所有緊急修理，廿四小時隨時應命，用
電機溝通塞漏等，所有工作保證滿意，
，包括大雲高華與北岸服務。
電話 985-7267 Mr. Bill Shan.

沙皮氏承接修理水壩

日(星期日)下午壹時
 年紀念慶典並治潔茗
 喜臨門 議樂兩酒家
 后八時開歡迎新進會
 及兄嫂大會屆時統請
 嫂駕臨助慶指示禮儀

敬求 請依時賞臨助慶是荷

城崇義總會同人敬約

Pender St. Vancouver 4, B. C.

三月三日(星期日)午后一時舉行合併

林西河總堂 同人敬約

九牧公所

3311 Carrall St. Vancouver 4, B. C.

頭石酒樓(請預早報名)憑券入席
 由八歲至十二歲二元。七歲以下免費。
 收, 崇教族老。

Richard M. Chow
 Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
 130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
 Office: 683-5768 Residence: 876-4083



周名會計
 專門接辦代查
 賬項會計科目
 入息稅務
 地址:
 雲埠片打東街
 壹三〇號
 (即德光信託公司內)
 電話:
 事務處 六八三 五七六
 住宅 八七六 四〇三

中國洪門民治黨
 駐加總支部通告

為通告事：查夏曆三月廿一日，即西曆
 四月廿六日(星期日)，乃我洪門先賢
 陳近南先生，創立洪門，提倡革命，奠
 定反清復漢之基礎，為我黨例行遵守之
 紀念日，為此通告我全加各級黨部於該
 日升旗集會，追念先賢之偉大救國救民
 精神，為勉我洪人繼先賢之壯舉，播揚
 洪門宗旨於世。 右通告

本黨駐加拿大各級黨部知照

中國洪門民治黨駐加總支部 主委陳文彬
 秘書簡建本

一九九〇年四月十六日

安 航 旅 行 社

即 舊 日 雷 鳥 旅 行 社

Thunderbird Travel Ltd.

111-3rd. Ave. S. E. Calgary 1, Alta.
 通訊郵箱---P. O. Box 1360
 電話：262-6539 又 262-6500

本 社 係 國 國
 爾 務 妥 當
 代 辦：服 務
 代 辦：購 票
 一律 免費。

前往：倫敦
 名 勝 一 次

旅遊日本，
 遊覽日本，
 東方文明，
 此 旅 遊 者，
 駕臨本社面
 輔導也。

永 興 有 限 公 司

WING HING CO. LTD.

280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
 Tel. 688-6025

敬 逕 啓 者 小
 業，承 蒙
 各界僑胞
 寵錫鴻儀
 支持，至
 啓市，全
 謝，聊表

△ 代 東

本黨社謹訂於四月廿
 十九週年喬遷紀念典
 六時假座華僑酒家及
 敬請
 洪門民治黨駐加總、
 達權總社、支社、及
 昆仲姊妹屆時駕

卡城
 Chinese Freemasons, 116 Th

有大 批

新舊地毯出售

價銀最低廉，請你們隨時來看，
 免費估計。

ALIS CARPET BROKERS
 3130 Main at 21st Ave., Ph. 879-7347

興旺餐館生意出賣

業主經營有二十二年，現擬退休，有
 十四個座位，地點適中，現欲出賣，
 與私人交易，電話876-9138 Mrs. Ral 洽

歐州旅行團
巴拿馬，巴黎，荷京，瑞士，德國等地，遊覽
苦跡，考察文化狀況與物質文明，每月
由卡城起飛。

歐州旅行團
巴拿馬，香港，檀香山等地名勝及探礦。
世界展覽會你可欣賞會場中的宏壯建築物
，日風情，櫻花的舞麗，令你心懷曠
，而人數多少，更可隨時起程，倘欲作
早安排計劃，如欲知詳情，請來函或
詢一切，又有開移民手續問題當亦竭力
。

總經理：馬有為 謹啓
華入部：謝侃 謹啓

謝啓事
號於四月十壹日開始營
友好，中西同業先進，
，貴臨指導，並賜大力
，使小號 光增門楣，順利
，等感激之餘，謹此鳴
敬意於萬一耳！
經理蘇成坤敬啓

支、分部
洪門各機構暨各叔父
臨指示禮儀曷勝榮幸
洪門 民治黨 同人敬約
達權社
nd Ave. S. E. Calgary, Alta.

銀龍酒家設謙聯歡
本日下下午壹時至四時
禮並備潔茗同日下下午
洪門各機構暨各叔父
臨指示禮儀曷勝榮幸
洪門 民治黨 同人敬約
達權社
nd Ave. S. E. Calgary, Alta.

中西餐館出賣
本餐館坐落沙省北巴利佛，歷來生意暢
旺，現因志圖別業而將生意出賣，該餐
館有冷氣機，各樣齊備，如有僑胞欲
承買者，函商或面議，均中意便。
本餐館主人啟
Elite Cafe, North Barrhead, Sask.

新蓋或修理天面
清潔與修理屋簷簿，各項木工，洗內外
牆，免費估價，下午五時後電話
879 6832

